●張郁祖傳內外方胍專理痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱寄囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散牛料價銀一十五元正
●參茸玉桂海馬補精煖腎攻寒邪丸牛料十七元 每牛料十元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸牛料十八元 ●固本壯陽丸 每牛料十元
●新鬚奪將大痲瘋斷根散每料一百牛料五十元 ●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●霸症惡瘧水出止痛埋口生飢藥膏 每盅十元 ●因傷發毒腫痛藥散 每罎十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 ●花柳聚毒藥散 每罎三元 ●解花柳百毒丸 牛料十元
●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏 每盅十元 ●無名腫毒止痛消腫藥散每罎十元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每罎五元 ●腎中痾血淋散一罎食茶二包五元 ●花柳聚毒藥散 每罎三元 ●解花柳百毒丸 牛料十元
●手掌堂生瘡穿掌癰藥膏 每盅十元 ●鹿尾巴丸煖腎眼 牛料一十六元 ●無名腫毒止痛消腫藥散每罎十元 每盅十元
●治癩痲面上紅雲印井身起印藥散每罎銀十元 ●治濕毒起紋痧藥散 每罎四元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●浸瘡腫痛帶爛藥散 每罎五元 ●補腦丸寧神益腎 牛料十二元 ●花柳聚毒藥散 每罎三元 ●解花柳百毒丸 牛料十元
●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸 每個一元 ●橫痃藥散每罎銀二元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●花柳退上面紅雲藥膏每罎銀五元 ●橫痃藥散每罎五元 ●橫痃藥散銀五元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罎三元 ●貼花柳毒膏藥每張一元 ●虛後丸每個一元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●生疔搽六陰脉藥散 每罎五元 ●治癩痲膏藥 每張三元 ●跌打藥散銀五元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●陰陽惡毒瘡藥散每罎五元 ●治瘰癧解毒消腫每料十元 ●搽除蟲油蟲藥散銀三元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●跌打生肌膏藥 每張二元 ●跌打殿骨止痛藥每罎五元 ●治癩痲丸仔每料三十元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●治癩痲面上凸起藥散五元 ●包醫花柳癩痲每料四十元 ●青蔥腫藥散 每罎十元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●小兒疳積散 每罎二元 ●心痛藥散 每罎二元 ●油火傷藥 每罎二元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●遲口生肌藥散 每罎五元 ●搽牙痛藥散 每罎二元 ●肚痛藥散 每罎二元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●脚痛藥散 每罎五元 ●鶴膝藥散 每罎五元 ●痛陽藥散 每罎五元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●小腸氣痛藥散 每罎五元 ●橫痃膏藥 每張三元 ●腰痛散膏藥 每張銀二元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●搽頭痛藥散 每罎二元 ●牛蹄喉疳藥散每罎銀三元 ●往氣藥散 每罎五元五 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●縮尿沙淋藥散 每罎五元 ●蓮蓬膏藥 每張三元 ●芒蕩膏藥 每張三元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●搽眼腫痛藥散 每罎三元 ●蓮子胎毒藥散每包銀一元 ●吐血藥散 每罎五元 ●痔漏藥散 每罎五元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●流鼻血不止散 每罎五元 ●花柳藥散 每罎五元 ●搽三角氣藥散每罎二元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●白湯止痛丸 每罎二元 ●戒煙茶葉 每兩二元 ●喉痛解毒丸 每個一元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●拔毒止痛藥散 每罎五元 ●去風濕膏藥 每張二元 ●搽風痘藥散 每罎五元 ●撞紅搜毒丸 每個一元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●出粒仔出沙藥散 每罎二元 ●搽風痘藥散 每包二元 ●拔毒埋口膏藥每張二元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●滾水雷散 每罎三元 ●蟲藥一播光 每料十元 ●咳嗽化痰丸 每個五元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●生黃楊膏藥壹茶藥散十元 ●風濕痘藥 每罎五元 ●跌打止痛丸 每個一元 ●健脾藥散 每罎五元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●白蠟解毒消腫散每罎五元 ●惡毒瘡藥散 每罎五元 ●生蛇藥散 每罎五元五 ●專理小兒癇科奇難雜症 每料二十元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●搽無名腫毒散 每罎五元 ●跌打藥散 每罎五元 ●往氣藥散 每罎五元五 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●蟯人生血龜每料銀一十元 ●生蛇藥散 每罎五元五 ●專理小兒癇科奇難雜症 每料二十元 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元
●跌打遠魂丸 每個一元 ●往氣藥散 每罎五元五 ●生瘡生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元 每盅十元

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙抱保信等請照下列西字付來交張都收便妥或交裕生堂收亦可

天生堂 大都督張 仲景 香鄉鄉弟鄭明煥拜題 醫理明家 開邑鄉弟周欽張拜題
國醫 良醫等堂 恩邑鄉弟吳子經拜題 專 陀 會邑鄉弟陳煥然拜題
手製 術紹岐黃 寶邑鄉弟李良美拜題 仁心仁術 番邑鄉弟張藹廷拜題

TIN SANG TONG 777 Fay St. San Francisco, Cal.

K. USUI CO.
Direct Importers
106 Main St.
Phone Sey. 3702
Vancouver, B. C.

菁荳製荳腐 頂靚冬菇
最可用
萬字麻油 罐頭竹筍
華友光顧 價從廉取
舖在緬街 一百零六
臼井洋行啓

啓者本公司輪船日前皆爲政府調用今經放回照定期開行仰各寶號貴客旅東祖國者請移玉至代理人處寫帖便妥此佈

代理人 馬進 馬駿 啓

啓者本店宜設在卡路街今遷至片打街東端南向門牌三百三十七號即名利客棧樓下如各埠親友留心光顧者祈照下列住址無異緣臧仍舊

均安棧啓

布路士地 那士船 西四月八日 舊三月初九 到
歪多士船 新四月 舊四月 到
西四月廿九日 舊四月初一日 開行
新五月十五日 舊四月十七日 開行

代理處
埠厘 號安均 城多
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

遷舖廣告
埠阜 棧安均 云雲
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

中華自由快車公司
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

啓者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同胞賜顧請電話來

▲電話(詩磨)四三八五
▲車站在三盛連記門口即北京樓下
中華自由快車公司 謹啓

廣告 煙草 煌(記)號 ◀埠利多域▶
YORK KEE CO.
PHONE 589 P. O. Box 1142
VICTORIA B. C.

啓者本號設在於域多利埠開張數年專辦各國烟草金字烟絲罐頭烟餅各欵烟仔烟帛各江雜貨送禮書檢糖菓等俱全遠近同胞惠顧格外歡迎祈留意是奇奇生行補腎丸馳名丸散寄賣本店在非市卡街橫巷門牌二号開張

▲(電話三三九) (信箱一一四二)

煌記號 司理人 周逢瑞 披露

(三民大旅館)

保安堂
BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594 Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

五洲大藥房

自來血寄賣

常有 正脾胆 ●海狗腰 ●脾巴腎核 ●臭鼠胆 ●正花旗參

金茵 陳耳 跌瑛 打酒

▲◎▼染風流毒者 注意
本醫生 有良藥 不壓毒 能保種 兼治跌打刀傷
包醫訂限 全愈受謝
啓者 弟前蒙 陳煥屏先生傳授花柳專科兼治跌打刀傷等症可能限日全愈特登廣告俾患症者知所問津焉
▲本醫○寓庵派旅館十四号或向香港公司掛號亦可
▲醫 師 ▲
Empire Hotel Rooms Cor. Hasting and 401½ Columb a Ave. Vancouver. B. C.
Phone Sey. 2138,
楊月山披露

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滬香港書信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意日見起色更爲敦良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆 司事人 李 進 啓

三盛連記
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各欵頂靚皮靴工精料眞比美於西人房造之工料發售各欵趨時合脚靚皮靴修整舊靴有紗索衣襪香蕉皮急袋等雜貨留意光顧在片打售門牌一號

章記號
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古嶂埠經歷有年今遷往廣東街照常貿易專辦唐山油糖酒米蔴杭葵貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

▲醫師 盧杰三先生學識兼優
弟往月身患沉疴辛苦萬狀不勝枚舉幸延杰三先生到會診脈備談係少陰中風病擬用黃蓮阿膠湯一服而愈再服而全愈 先生之學識兼優無怪其膽炙人口也弟感恩莫忘登報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑蜆崗洞弟黃超秀敬啓

自辦有頭號正人參 并上玉桂發客
云高華埠
盧杰三醫生

統理大小男女內外全科 花柳瘡痒諸班奇難雜症

華英客棧第九號房
遷寓片打直街第一百零五號

(通信處)
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

▲欲除疾病 要請良醫
盧杰三先生大國手也
弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效茲幸各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德圖敘數言以爲世之欲除疾病者告

云埠振興公司弟鄭厚培拜題